APPENDIX No. 4:
Non-Trading Operation Regulations

APÉNDICE No. 4:
Reglamento de Operaciones No Comerciales

1. General provisions

1.1. These Regulations were developed as part of implementation of measures aimed at combating illegal trade, financial fraud and money laundry and are meant to protect the Client and the Company against fraud and prevent any breach of legislation, as well as establish the procedure for Non-Trading Operations on the Client's accounts in the Company.

1.2. The Client undertakes to:

1.2.1. comply with legal regulations, including international regulations aimed to combat illegal trade, financial fraud and money laundry;

1.2.2. exclude direct or indirect accessory to illegal financial activity and any other illegal Operations implying the use of the Personal Page and other services provided by the Company;

1.2.3. exclude direct or indirect accessory to financial fraud and performance of other actions contrary to international legislation and regulatory standards;

1.2.4. exclude in its practice implying the use of the Personal Page any actions that may cause direct or indirect harm to combatting money laundry.

1.3. The Client warrants legal origin of, legal ownership of, and the right to use the funds transferred by the Client to the Company's Accounts.

1. Disposiciones Generales

1.1. El presente Reglamento se desarrolló como parte de la implementación de medidas para combatir el comercio ilegal, el fraude financiero y el lavado de dinero, y tiene como objetivo el hecho de proteger a los Clientes y la Compañía de las acciones fraudulentas, así como identificar y prevenir violaciones de la legislación, así como establecer el procedimiento para realizar las Operaciones No Comerciales en las cuentas del Cliente en la Compañía.

1.2. El Cliente se compromete a:

1.2.1 Cumplir con las normas legales, incluyendo las internacionales, destinadas a combatir el comercio ilegal, el fraude financiero, el lavado de dinero y la legalización de fondos obtenidos ilegalmente;

1.2.2. Excluir la complicidad directa o indirecta en las actividades financieras ilegales y cualquier otra Operación ilegal, usando el Área Personal y otros servicios de la Compañía;

1.2.3 Excluir la complicidad directa o indirecta para realizar el fraude financiero, así como cometer otras acciones que sean contradictorias al derecho internacional y las normas legales;

1.2.4. Excluir cualquier acción en su práctica, utilizando el Área Personal, cuya realización puede causar daño directo o indirecto a la lucha contra el lavado de dinero y la legalización de fondos, obtenidos por medios ilegales.

1.3. El Cliente garantiza el origen legal, la propiedad legal y el derecho para utilizar los fondos transferidos por él a las Cuentas de la Compañía.

1.4. To ensure quick Client communication for the settlement of issues relating to non-trading operations, the Company is entitled to use the Client's contact details specified during Client registration or as may be changed by the Client according to the rules established by the Company. The Client agrees to receive messages from the Company at any time.

1.4. Para una comunicación rápida con el Cliente, con el objetivo de resolver asuntos relacionados con operaciones no comerciales, la Compañía tiene el derecho de usar la información de contacto del Cliente, especificada durante el registro del Cliente o modificada por él, de acuerdo con las reglas establecidas por la Compañía. El Cliente acepta recibir mensajes de la Compañía en cualquier horario.

1.5. The Company retains the right to investigate the nature of doubtful non-trading operations and suspend such operations until their reasons are determined and the investigation is completed.

1.5. La Compañía se reserva el derecho de investigar la naturaleza de las operaciones no comerciales sospechosas, así como suspender dichas operaciones, hasta que se aclaren los motivos de su ocurrencia y se finalice la investigación.

1.6. In the course of investigation, according to these Regulations, the Company shall retain the right to request from the Client copies of identity card, bank cards, payment documents and other documents confirming the legal ownership and legal origin of the Funds.

1.6. Durante la investigación, de conformidad con el presente Reglamento, la Compañía se reserva el derecho de solicitar al Cliente copias de la identificación oficial, tarjetas bancarias, documentos de pago y otros documentos, que confirmen la propiedad legal y el origen legal de los fondos.

1.7. In case of identifying any doubtful non-trading operations, the Company is entitled to:

1.7.1. deny the Client such non-trading and trading operations;

1.7.2. restrict withdrawal of funds from the Client's account by any means at the Company's discretion;

1.7.3. return the earlier credited funds from the Client's account to the accounts, from which the funds were transferred to the Company's account;

1.7.4. close the Client's account and deny further service;

1.7. Al identificar operaciones no comerciales sospechosas, la Compañía tiene el derecho de:

1.7.1. No permitir al Cliente a realizar estas operaciones no comerciales y comerciales;

1.7.2. Limitar el retiro de fondos de la cuenta del Cliente de cualquier manera, a discreción de la Compañía;

1.7.3. Devolver los fondos previamente acreditados de la cuenta del Cliente a las cuentas, desde las cuales los fondos fueron transferidos a la cuenta de la Compañía;

1.7.4. Cerrar la cuenta del Cliente y negar los servicios adicionales;

1.7.5. charge from the Client's account an account maintenance fee in case the Client fails to perform trading operations within the timeframe set by the Company or within the period from the Client's account opening till its closing by the Client, as well as in other cases of using the Client's account for other than the specified purpose stipulated by the Company;

1.7.5. Cobrar una comisión de la cuenta del Cliente por el servicio de la cuenta, en el caso de que el Cliente no realice operaciones comerciales dentro del período establecido por la Compañía, o por el período desde la apertura de la cuenta del Cliente hasta su cierre por parte del Cliente, así como en otros casos de uso de la cuenta del Cliente para un fin diferente, al especificado por la Compañía;

1.7.6. write off from the Client all the fees and other charges related to the performance of a doubtful non-trading operation;

1.7.6. Cobrar de la cuenta del Cliente todas las comisiones y otros costos, relacionados con el hecho de realizar una operación no comercial dudosa;

1.7.7. close the Client's open positions upon recording the financial result;

1.7.7. Cerrar posiciones abiertas del Cliente, fijando el resultado financiero;

1.7.8. block access to the trading account until elimination of the circumstances, by which virtue the Company recognized the operation as doubtful.

1.7.8. Bloquear el acceso a la cuenta comercial hasta la eliminación de las circunstancias, por las cuales la operación fue determinada como dudosa, por parte de la Compañía.

1.8. Rejection of doubtful non-trading operations, as well as termination of the Agreement with the Client due to the Company's identification of doubtful non-trading operations shall be no ground for the Company's civil liability for the non-performance of its obligations hereunder.

1.8. El rechazo de realizar operaciones no comerciales dudosas, así como la rescisión del Acuerdo con el Cliente debido al hecho de identificar operaciones no comerciales dudosas por parte de la Compañía, no son motivos para el surgimiento de la responsabilidad legal y civil de la Compañía, por el incumplimiento de las obligaciones establecidas en este Acuerdo.

1.9. The Company shall be entitled to close the Client's account in the following cases:

1.9. La Compañía tiene derecho de cerrar la cuenta del Cliente en los siguientes casos:

1.9.1. if the Client performs no operations on the Client's account within 6 (six) consecutive months and there are no funds on such account;

1.9.1. Si el Cliente no realiza ninguna operación en la cuenta del Cliente durante 6 (seis) meses consecutivos y no hay fondos en la dicha cuenta;

1.9.2. if the Client performs no operations on the Client's account within 3 years running regardless of availability of funds on such account and the Company made the required

1.9.2. Si el Cliente no realiza ninguna operación en la cuenta del Cliente durante 3 años consecutivos, independientemente de la disponibilidad

sufficient attempts to contact the Client and/or its heirs and/or legal representatives using all means available but such attempts are unsuccessful. In such cases, the Client's omission within the specified time shall be regarded as repudiation of this Agreement and the entire property (monetary funds) the Client is entitled to hereunder;

de fondos en la cuenta del Cliente, y la Compañía ha cumplido con las medidas necesarias y suficientes para contactar al Cliente y/o sus herederos y/o representantes legales por todos los medios disponibles para ella, pero sin éxito. En este caso, la inactividad del Cliente dentro del período especificado es equivalente al rechazo por parte del Cliente de este Acuerdo y de todos los bienes (fondos monetarios), que se le deben en virtud de este Acuerdo;

1.9.3. in other cases provided by these Regulations and Agreement.

1.9.3. Otros casos previstos por el presente Reglamento y Acuerdo.

1.10. If the Client issues a Funds Withdrawal Order as defined in Section 4 hereof, on the terms of non-performance of any trading operations prior to the issue of a relevant Order, the Company shall be entitled to charge from the Client an extra fee for non-trading operations in the amount of 2% of the amount of the funds withdrawn.

1.10. Al presentar por parte del Cliente la Orden de Retiro de Fondos, definida en la sección 4 del presente Reglamento, en condiciones de no realizar operaciones comerciales antes de presentar la Orden correspondiente, la Compañía tiene el derecho de cobrar al Cliente una comisión adicional por operaciones no comerciales en curso, por un monto del 2% de la cantidad de los fondos para retirar.

1.11. Account maintenance service rates are published on the Company Website: www.teletrade.org.

1.11. Tarifas de los servicios de gestión de las cuentas se publican en el sitio web de la Compañía www.teletrade.org

1.12. If the Client is denied servicing or operations on a certain trading terminal, the Company shall be entitled to limit funds withdrawal from the Client's account using any means at the Company's discretion.

1.12. Al negar al Cliente el servicio, o el hecho de trabajar en la terminal comercial específica, la Compañía tiene el derecho de restringir el retiro de fondos de la cuenta del Cliente de cualquier manera, a discreción de la Compañía.

2. Identification Criteria and Signs of Doubtful Non-Trading Operations

2. Criterios de Identificación y Signos de Operaciones No Comerciales Sospechosas

2.1. A Non-Trading Operation may be recognized by the Company as doubtful if the Company:

2.1. Operación no comercial se puede determinar cómo dudosa por parte de la Compañía, en el caso de:

2.1.1. identifies abuse of accrual and/or debiting of Funds to the Client's account and/or from the Client's account, including

2.1.1 Detectar abuso al acreditar y/o retirar los Fondos a la cuenta del Cliente y/o de la cuenta del Cliente, incluso sin

without any trading operations performed on the Client's account;

realizar operaciones comerciales en la cuenta del Cliente;

2.1.2. identifies unusual character of operations which has no obvious economic sense or obvious legal purpose;

2.1.2. Identificar la naturaleza inusual de las operaciones, que no tienen un sentido económico obvio o un objetivo legal obvio;

2.1.3. identifies circumstances giving grounds to suppose that the operations are performed for the purpose of money laundering or financing of terrorism;

2.1.3. Revelar las circunstancias, que dan motivos para creer, que las operaciones se realizan con el fin de legalizar (blanquear) ingresos, obtenidos por medios criminales o financiamiento de terrorismo;

2.1.4. in case the Client fails to submit within the specified time information for its identification or provides unreliable information and/or in case of impossibility to contact the Client at the specified addresses and phone numbers;

2.1.4. No proporcionar por parte del Cliente la información para su identificación dentro del período establecido por la Compañía, proporcionar la información inexacta y/o en el caso de la imposibilidad de comunicarse con el Cliente en las direcciones y números de teléfono indicados por él;

2.1.5. in case of submission of false or invalid documents and documents of undue quality (only color scan copies of the documents are accepted; black-and-white scans, unreadable printed images and photos of the documents are not accepted);

2.1.5. Proporcionar documentos falsos o inválidos, así como documentos de calidad inadecuada (solo se aceptan copias de documentos escaneadas en color, no se aceptan escaneadas en blanco y negro, imágenes ilegibles y no se aceptan fotografías de documentos);

2.1.6. if a permanent management body, other body or person entitled to act on behalf of a legal entity without a power of attorney is not available at the location of such legal entity;

2.1.6. Si en el Área Personal, abierto por una persona moral, se creó una solicitud de entrada o retiro de fondos y resultará, que en la dirección indicada por esa persona moral durante el registro no está o no hay un representante, y no habrá forma de contactarla en esa dirección;

2.1.7. in case the Client fails to provide information for identification of a beneficiary (ultimate beneficiary), i.e. a person, in which favor the Client is acting (namely, on the grounds of an agency contract, contract of

2.1.7. No proporcionar por parte del Cliente la información para identificar al beneficiario (beneficiario final), es decir, la persona en cuyo beneficio actúa el Cliente (en particular, sobre la base del contrato de agencia, contrato de

delegation, commission agreement and trust agreement) upon the Company's request;

2.1.8. if the Client fails to submit any information and documents requested by the Company, including those related to the Client's financial standing if the Client is a legal entity and/or beneficiary (ultimate beneficiary).

2.2. Identification criteria and signs of doubtful operations specified in this section of the Regulations are not mandatory or exhaustive. A non-trading operation may be recognized by the Company as doubtful on the basis of analysis of its nature, components, attending circumstances and interaction with the Client and its representative even with the formal absence of criteria and signs specified in this section of Regulations. The principle of identification of the said operations is their subjective valuation by the Company.

2.3. In case of identifying any doubtful non-trading operations, the Company takes an independent decision as to further actions in respect of the Client, its trading and non-trading operations.

3. Accrual of Funds to the Client's Account

3.1. The Client's account may be replenished by transferring the funds to the Company's accounts or accounts of the payment agents authorized by the Company. A complete list of authorized payment agents and their bank details shall be available on the Personal Page and the Company Website.

3.2. The transfer of funds by the Client to the Company's accounts shall meet the requirements and comply with restrictions set up by the current legislation and other legal enactments of the state, within which jurisdiction such transfer falls.

delegación, comisión y gestión de confianza) a solicitud de la Compañía;

2.1.8. No proporcionar por parte del Cliente cualquier información y documentos, solicitados por la Compañía, incluyendo sobre la situación financiera del Cliente, cuando es una persona moral y/o beneficiario (beneficiario final).

2.2. Los criterios de detección y los signos de operaciones sospechosas, especificados en esta sección del Reglamento, no son obligatorios ni exhaustivos. Una operación no comercial puede ser determinada como dudosa por parte de la Compañía, sobre la base de un análisis de la naturaleza de la operación, sus componentes, las circunstancias acompañantes y de la interacción con el Cliente o su representante, incluso en ausencia formal de los criterios y signos, especificados en esta sección del Reglamento. El principio de identificación de dichas operaciones es su valoración subjetiva por parte de la Compañía.

2.3. Al identificar cualquier operación no comercial sospechosa, la Compañía toma una decisión independientemente sobre las acciones adicionales con respeto al Cliente, sus operaciones comerciales y no comerciales.

3. Asignación de Fondos a la Cuenta del Cliente

3.1. La cuenta del Cliente se puede incrementar mediante la transferencia de fondos a las cuentas de la Compañía o a las cuentas de los agentes de pago, autorizados por la Compañía. La lista completa de los agentes de pago autorizados y sus requisitos bancarios se publican en el Área personal y en el sitio web de la Compañía.

3.2. La transferencia de fondos a las cuentas de la Compañía realizada por el Cliente debe cumplir con las condiciones y tener en cuenta las restricciones, establecidas por las leyes vigentes y

otros actos legales de los países, bajo cuya jurisdicción cae esta transferencia.

3.3. The Client shall check the Company's bank details on the Personal Page before each transfer.

3.3. El Cliente está obligado a verificar los requisitos de la Compañía en el Área Personal, antes de cada transferencia.

3.4. The Customer shall be solely liable for the accuracy of payments made by it. In case of change of the Company's bank details, the Client, upon publication of new bank details on the Personal Page, shall be solely liable for the payments made according to outdated details.

3.4. El Cliente es el único responsable de exactitud de pagos realizados por él. Al cambiar los requisitos bancarios de la Compañía, a partir del momento de publicación de los nuevos requisitos en el Área Personal, el Cliente es el único responsable de pagos realizados con los requisitos antiguos.

3.5. The Client may perform a bank transfer to the Company's bank account specified on the Client's page on the Personal Page only from its personal bank account or make a payment on its own behalf (without opening a bank account).

3.5. El Cliente puede realizar transferencia bancaria a la cuenta bancaria de la Compañía, especificada en la página del Cliente en el Área Personal, solo desde su cuenta bancaria personal o realizar el pago por parte de sí mismo (sin abrir una cuenta bancaria).

3.6. The Company retains the right to deny accrual of funds received on the Company's account when the purpose of payment differs from the one specified on the Client's page of the Personal Page. In this case, the Company transfers the funds back to the account, from which they were transferred. All expenses related to this transfer shall be payable by the Client.

3.6. La Compañía se reserva el derecho de negar a acreditar los fondos recibidos a la cuenta de la Compañía, con un propósito de pago diferente del indicado en la página del Cliente en el Área Personal. En este caso, la Compañía devuelve los fondos a la cuenta, desde la cual fueron transferidos. Todos los costos relacionados con esta transferencia son pagados por la cuenta del Cliente.

3.7. The company reserves the right to request additional documents when depositing funds to a trading account. If the payment is received from a credit card, the Company has the right to require the provision of a scanned image of this credit card, as well as bank statements confirming the deposit of funds using an appropriate credit card. In the case of submitting, in accordance with the requirements of this item, a scan of a credit card for safe transfer, it is necessary to adhere to the following requirements:

3.7. La Compañía se reserva el derecho de solicitar documentos adicionales al depositar fondos a la cuenta comercial. En el caso de que el pago fue recibido de una tarjeta bancaria de plástico, la Compañía tiene el derecho de exigir de proporcionar una imagen escaneada (escaneo) de una tarjeta de plástico, así como estados de cuenta bancarios que confirmen el depósito de fondos por el medio de una tarjeta bancaria de plástico correspondiente. En el caso de proporcionar el escaneo de una tarjeta bancaria, de acuerdo con las condiciones de este punto, para su transferencia segura se debe cumplir con las siguientes condiciones:

3.7.1. on the front side, a client should hide the card number, leaving only the first six digits and the last four.

3.7.1. en la parte delantera, se debe cubrir el número de tarjeta, dejando solo los primeros seis dígitos y los últimos cuatro.

3.8. The Client acknowledges and agrees that the Company shall not be liable for the time of payment effecting and for the circumstances that entailed a breakdown during the transfer unless such circumstances occurred through the Company's fault.

3.8. El Cliente comprende y acepta que, la Compañía no es responsable por el tiempo en que se efectúe el pago y de las circunstancias, que llevaron a una falla técnica durante la transferencia, a menos que tales circunstancias ocurran por culpa de la Compañía.

3.9. The Company accrues to the Client's account the amount received on the Company's account. The Client acknowledges and agrees that all commission costs and other costs related to the selected method of funds transfer and accrual shall be paid at the Client's expense.

3.9. La Compañía acredita a la cuenta del Cliente la cantidad, que fue recibida a la cuenta de la Compañía. El Cliente entiende y acepta, que todas las comisiones y otros costos relacionados con el método de transferencia y asignación de fondos seleccionado por él, son pagados por la cuenta del Cliente.

3.10. The currency, in which the Company receives transfers of the funds to be accrued to the Client's account, shall be specified on the Client's Personal Page.

3.10. La divisa, en la cual la Compañía acepta transferencias para acreditar a la cuenta del Cliente, se especificará en el Área Personal del Cliente.

3.11. Conversion rate, as well as other expenses related to the funds accrual shall be published on the Client's Personal Page and may be changed upon the Company's decision.

3.11. La tasa de conversión, así como otros costos relacionados con la asignación de fondos, se publicarán en el Área Personal del Cliente y pueden ser modificados por decisión de la Compañía.

3.12. Accrual of funds to the Client's account that is not directly related to compensation payments shall be performed in the following cases:

3.12. Asignación de fondos a la cuenta del Cliente, que no está directamente relacionada con los pagos de compensación, se realizará en los siguientes casos:

3.12.1. receipt of the amounts transferred by the Client to the Company's accounts specified on the Personal Page;

3.12.1. De recibir cantidades transferidas por el Cliente a las cuentas de la Compañía, indicadas en el Área Personal;

3.12.2. transfer of funds to the Client's account from another account of the same Client opened with the Company within one accounting record between any trading terminals;

3.12.2. De transferir fondos a la cuenta del Cliente desde otra cuenta de este mismo Cliente, abierta con la Compañía dentro de una cuenta de registro, entre cualquiera de las terminales comerciales;

3.12.3. return to the Company's accounts of the funds earlier transferred to the Client if the Client could not be contacted for a prompt decision on the matter for the receipt of funds by the Client.

3.12.3. De devolver a las cuentas de la Compañía, los fondos transferidos previamente al Cliente, si no se pudo contactar al Cliente para resolver rápidamente una situación problemática, para recibir los fondos por el Cliente.

3.13. The funds shall be accrued to the Client's account with the following timeframe:

3.13. Los fondos se acreditan a la cuenta del Cliente en los siguientes plazos:

3.13.1. If the Client's account is replenished by way of transferring funds to the Company's account or to payment agents' accounts - no later than the end of the following Business Day from the date of receipt of the funds on the Company's account or a payment agent's account, provided the payment document contains all the data required for payment identification. The Company shall not be liable for timeliness and accuracy of accrual of the funds transferred by the Client at the bank details different from those published on the Personal Page. If the Client uses means of instant replenishment (replenishment card) to replenish the Client's account, as well as VISA, MasterCard, Skrill and other international payment systems - after the end of the banking day of Friday the funds may be accrued before the end of the first hour of the following banking day.

3.13.1. En el caso de incrementar la cuenta del Cliente transfiriendo fondos a la cuenta de la Compañía o a las cuentas de los agentes de pago, será a más tardar al finalizar el Día Hábil siguiente, desde la fecha de recepción de fondos en la cuenta de la Compañía o a en cuenta del agente de pago, al tener en el documento de pago con todos los datos, necesarios para identificar el pago. La Compañía no es responsable de plazos oportunos y exactitud de asignación de fondos, transferidos por el Cliente con los requisitos distintos, de los requisitos publicados en el Área Personal.
Si el Cliente utiliza medios de incremento instantáneo (tarjetas para reponer la cuenta) para incrementar la cuenta del Cliente, así como los sistemas de pago internacionales VISA, MasterCard, Skrill, etc., después de finalizar el día operativo de viernes, los fondos pueden ser acreditados hasta el final de la primera hora del siguiente día operativo;

3.13.2. If the Client's account is replenished by way of transferring funds from another account of the Client ("Internal Funds Transfer Order") - within the general period of consideration of a funds withdrawal request.

3.13.2. En caso de incrementar la cuenta del Cliente mediante la transferencia de fondos de la otra cuenta del Cliente (la “Orden de Transferencia Interna de Fondos del Cliente”), será dentro de los plazos generales de consideración de la solicitud de retiro de fondos.

3.14. If the funds transferred by bank transfer were not received on the Client's account within 6 (six) Business Days from the date of transfer, the Client shall be entitled to send a request to

3.14. Si los fondos enviados por transferencia bancaria, no se han acreditado a la cuenta del Cliente dentro de los 6 (seis) Días Hábiles a partir de la fecha de transferencia, el Cliente tiene el

the Company using the ticket system on the Personal Page with the provision of documents evidencing the performance of the bank transfer (payment order, copies of documents (swift), etc.).

derecho de enviar a la Compañía una solicitud, a través del sistema de tickets en el Área Personal, proporcionando los documentos que confirman el hecho de realizar la transferencia bancaria (orden de pago, copias de documentos (swift), etc.).

3.15. On the basis of the Client's request, the Company carries out investigation for the purpose of resolving the situation described in these Regulations. The Client understands that the investigation may entail commission costs that are payable by the Client. The method of payment of commission costs shall be defined individually; the payment can be made both by way of transfer of the required amount to the Company's accounts and withdrawal of such amount from the Client's account.

3.15. En base de la solicitud recibida del Cliente, la Compañía lleva a cabo una investigación con el fin de resolver la situación especificada en el presente Reglamento. El Cliente entiende, que la investigación puede implicar costos de comisión, que se pagarán por la cuenta del Cliente. El método de pago de los costos se decide de manera individual y puede llevarse a cabo transfiriendo la cantidad requerida a las cuentas de la Compañía, así como cobrando la cantidad de la cuenta del Cliente.

3.16. Depending on the results of internal investigation, the Company shall take one of the following steps:

3.16. Dependiendo de los resultados de la investigación interna, la Compañía toma una de las siguientes acciones:

3.16.1. If it is identified that the funds were not received on the Company's account, the Company shall complete the investigation and inform the Client of its result. The Client shall be entitled to apply to the bank, through which the bank transfer was carried out, in order to further investigate the circumstances mentioned in these Regulations. The Company shall not be liable in disputes and conflicts between the Client and the bank related to the bank transfer carried out by the latter.

3.16.1. Al establecer que los fondos no se han acreditado a la cuenta de la Compañía, la Compañía termina la investigación y notifica al Cliente sobre dicho resultado. El Cliente tiene el derecho de comunicarse con el banco a través del cual se realizó la transferencia bancaria, para examinar más detalladamente las circunstancias, especificadas en el presente Reglamento. La Compañía no es responsable de las controversias y conflictos que surgieron entre el Cliente y el banco, en relación con el hecho de realizar la última transferencia bancaria.

3.16.2. If the Company identifies the fact of receipt of funds on its account, it shall complete the investigation and accrue funds to the Client's account.

3.16.2. Si la Compañía identifica el hecho de recibir fondos en su cuenta, la Compañía completará la investigación y acreditará los fondos a la cuenta del Cliente.

4. Withdrawal of Funds from the Client's Account

4.1. The Client shall be entitled at any time to dispose of all or part of its funds available on the Client's account by way of sending to the Company an Order for Funds Withdrawal from the Client's account or an Order for Internal Transfer of the Client's Funds to another account of the Client. Such order shall contain the Client's instruction to Withdraw Funds from the Client's account or an instruction to transfer the funds to another account of the Client opened with the Company, with the following conditions met:

4.1.1. The Client's Funds Withdrawal Order is executed only within the amount of realized profit, meaning the profit that is available in the Balance of the trading account, taking into account unrealized profit and reserved margin requirements for open positions in the Client’s trading account.

4.1.2. The Client's Funds Withdrawal Order may be declined by the Company if there are open positions in the Client’s trading account.

4.1.3. Orders for an amount less than or equal to the withdrawal fee are not accepted for execution. The Company reserves the right to decline such an order.

4.1.4. The Client's Orders for Funds Withdrawal from the Client's account shall meet the requirements and comply with restrictions set up by the current legislation and other legal enactments of the state, within which jurisdiction such transfer falls.

4. Retiro de Fondos de la Cuenta del Cliente

4.1. El Cliente tiene el derecho de disponer de la totalidad o una parte de los fondos en la cuenta del Cliente en cualquier momento, enviando a la Compañía la Orden de Retiro de Fondos de la cuenta del Cliente o la Orden de Transferencia Interna de Fondos del Cliente a la otra cuenta del Cliente. La dicha orden debe contener una indicación del Cliente para el retiro de fondos de la cuenta del Cliente o una indicación para transferir fondos a la otra cuenta del Cliente abierta en la Compañía, cumpliendo con las siguientes condiciones:

4.1.1. La Orden del Cliente para la Retirada de Fondos se ejecuta solo dentro del importe del beneficio realizado, es decir, el beneficio que está disponible en el Balance de la cuenta de trading, teniendo en cuenta el beneficio no realizado y el margen reservado para las posiciones abiertas en la cuenta de trading del Cliente.

4.1.2. La Orden del Cliente para la Retirada de Fondos puede ser rechazada por la Empresa si existen posiciones abiertas en la cuenta de trading del Cliente.

4.1.3. Las órdenes por un importe menor o igual a la comisión de retirada no se aceptan para su ejecución. La Empresa se reserva el derecho de rechazar dicha orden.

4.1.4. Las órdenes del Cliente, sobre el retiro de fondos de la cuenta del Cliente, se deben cumplir con las condiciones y tener en cuenta las restricciones, establecidas por las leyes vigentes y otros actos legales de los países, bajo cuya jurisdicción cae esta transferencia.

4.1.5. The Client's Orders for Funds Withdrawal from the Client's account shall meet the requirements and comply with the restrictions set up by these Regulations, as well as by the Agreement between the Client and the Company.

4.1.5. Las órdenes del Cliente, sobre el retiro de fondos de la cuenta del Cliente, se deben cumplir con las condiciones y tener en cuenta las restricciones, establecidas por el presente Reglamento, así como por el Acuerdo firmado entre el Cliente y la Compañía.

4.2. Execution of the Order for Funds Withdrawal from the Client's account by way of transfer of funds to the Client's account may be performed by the payment agent authorized by the Company.

4.2. La ejecución de la Orden de Retiro de Fondos de la cuenta del Cliente mediante la transferencia de fondos a la cuenta del Cliente puede ser realizada por un agente de pago, autorizado por la Compañía.

4.3. The Client issues an Order for Funds Withdrawal from the Client's account or an Order for Internal Funds Transfer to the Client's another account in the currency of the Client's account. If the currency of the Client's account differs from the currency specified in the Funds Withdrawal Order, the amount withdrawn shall be converted by the Company into the currency specified in the order.

4.3. El Cliente emita la Orden de Retiro de Fondos de la cuenta del Cliente o la Orden de Transferencia Interna de Fondos del Cliente a la otra cuenta del Cliente en la divisa de la cuenta del Cliente. Si la divisa de la cuenta del Cliente se difiere de la divisa, especificada en la Orden de Retiro de Fondos, la cantidad retirada será convertida por la Compañía a la divisa indicada en la orden.

4.4. The currency, in which the transfer is made, conversion rate, amount of fee and other costs, as well as the minimum and maximum amounts of funds to be withdrawn shall be defined by the Company depending on the applied method of funds withdrawal and shall be specified on the Personal Page.

4.4. La divisa, en la que se realiza la transferencia, la tasa de conversión, el monto de comisión y otros costos, así como las cantidades mínimas y máximas de retiro de fondos, se definirá por la Compañía, dependiendo del método de retiro de fondos utilizado y se indicarán en el Área Personal.

4.5. The Client acknowledges and agrees that all commission costs and other costs related to the realization and effectuation of the selected method of funds withdrawal shall be paid at the Client's expense.

4.5. El Cliente entiende y acepta, que todas las comisiones y otros costos relacionados con el hecho de realizar el método de retiro elegido por él, son pagados por la cuenta del Cliente.

4.6. Funds shall be withdrawn from the Client's account if the Company receives an Order for Funds Withdrawal from the Client's account or an Order for Internal Funds Transfer to the Client's another account.

4.6. Retiro de fondos de la cuenta del Cliente se realiza en el caso de que la Compañía recibe la Orden de Retiro de Fondos de la cuenta del Cliente o la Orden de Transferencia Interna de Fondos del Cliente a la otra cuenta del Cliente.

4.7. An order shall be deemed accepted by the Company if it is properly issued and is available on the Personal Page. An order issued in any

4.7. La orden se considera aceptada por la Compañía, si es emitida y se muestra en el Área Personal. La orden emitida de cualquier otra

other way shall not be accepted by the Company for execution.

4.8. All requests for funds withdrawal, regardless of the method and amount of withdrawal, shall be considered within a period of up to seven business days. In exceptional cases, the Company retains the right to increase the said period by notifying the Client in advance, including but not limited to when the Company has ground to believe that the performed operation is of unusual nature or is uneconomic, when the information provided by the Client is unreliable, when the Client cannot be contacted at the registered details, as well as for the time of elimination of breakdowns, non-market quotations or investigation carried out in respect of the Client's trade as to a breach of these Regulations and other agreements.

4.9. The Client may issue a Funds Withdrawal Order to transfer the funds to a bank account, electronic wallets, mobile phone of a Visa/MasterCard bank card, provided that they are registered in the Client's name only. Relevant Funds Withdrawal Orders issued to transfer funds to a third person's bank account, third person's electronic wallet, third person's mobile phone or a third person's Visa/MasterCard bank card shall not be accepted by the Company for execution.

4.10. The company may set of withdrawal methods available to the Client at its discretion, including refusing a particular method, providing another method, having notified the Client beforehand. If the payment is received from a credit card, the Company has the right to require the provision of a scanned image of this credit card, as well as bank statements confirming the deposit of funds using an appropriate credit card. In the case of submitting, in accordance with the requirements of this item, a scan of a credit card for safe transfer, it is necessary to adhere to the following requirements:

forma no es aceptada por la Compañía para su ejecución.

4.8. Todas las solicitudes de retiro de fondos, independientemente del método y la cantidad de retiro, se consideran dentro de los siete días hábiles. En casos excepcionales, la Compañía se reserva el derecho de extender este período notificando al Cliente con anticipación, incluyendo, pero no solo, si la Compañía tiene razones para creer que la operación que se realiza es inusual, no tiene sentido económico, la información proporcionada por el Cliente no es confiable, en casos de ausencia de comunicación con el Cliente de acuerdo con la información de contacto registrada, así como por el período de eliminación de fallas técnicas, cotizaciones que no sean de mercado o una investigación en curso en relación con el comercio del Cliente, sobre el tema de violación del presente Reglamento y otros acuerdos.

4.9. El Cliente puede emitir la Orden de Retiro de Fondos a una cuenta bancaria, monederos electrónicos, teléfono móvil o tarjetas bancarias Visa/MasterCard, siempre que estén registradas o registrados solo a su nombre. Las Órdenes de Retiro de Fondos emitidas a una cuenta bancaria de terceros, monederos electrónicos de terceros, teléfonos móviles de terceros o tarjetas bancarias Visa/MasterCard de terceros, no son aceptadas por la Compañía para su ejecución.

4.10. La Compañía puede establecer los métodos de retiro de fondos disponibles para el Cliente a su discreción, así como rechazar un método específico proporcionando otro, notificando previamente al Cliente. Si los fondos se depositaron a la cuenta comercial del Cliente con una tarjeta de plástico bancaria, la Compañía tiene el derecho de exigir a proporcionar una imagen escaneada (escaneo) de la tarjeta de plástico, así como estados de cuenta bancarios, que confirmen el depósito de fondos por el medio de la tarjeta bancaria de plástico correspondiente. En el caso de proporcionar el escaneo de una tarjeta bancaria, de acuerdo con

las condiciones de este punto, para su transferencia segura se debe cumplir con las siguientes condiciones:

4.10.1. on the front side, a client should hide the card number, leaving only the first six digits and the last four.

4.10.1. En la parte delantera, se debe cubrir el número de tarjeta, dejando solo los primeros seis dígitos y los últimos cuatro.

4.11. The Client may issue an Order for Internal Funds Transfer to another account of the Client registered in its name and opened within one accounting record on the Personal Page. An Order for Internal Funds Transfer to third persons' accounts shall not be accepted by the Company for execution.

4.11. El Cliente puede emitir la Orden de Transferencia Interna de Fondos del Cliente a la otra cuenta del Cliente registrada a su nombre, abierta dentro de un registro del Área Personal. La Orden de Transferencia Interna de Fondos del Cliente a las cuentas de terceros, no es aceptada por la Compañía para su ejecución.

4.12. The Client acknowledges and agrees that during withdrawal of funds from the Client's account by way of a Funds Withdrawal Order, the funds may be accrued to the following accounts only:

4.12. El Cliente entiende y acepta que, al retirar fondos de la cuenta del Cliente mediante la Orden de Retiro de Fondos, los fondos se pueden acreditar sólo a las siguientes cuentas:

4.12.1. to electronic wallets used by the Client to replenish the Client's Account;

4.12.1. A los monederos electrónicos, que fueron utilizados por el Cliente para incrementar la Cuenta del Cliente;

4.12.2. to Visa/MasterCard bank cards used by the Client to replenish the Client's account (when a Visa/MasterCard bank card is used for withdrawal).

4.12.2. A las tarjetas bancarias Visa/MasterCard, que fueron utilizadas por el Cliente para incrementar la cuenta del Cliente (al utilizar para el retiro una tarjeta bancaria Visa/MasterCard).

4.13. The funds shall be transferred to the Client's account according to the following procedure:

4.13. Transferencia de fondos a la cuenta del Cliente se realiza en el siguiente orden:

4.13.1. if the funds are transferred to the bank account - on the following business day after the order is processed unless another period was specified by the Company when the transfer order was issued by the Client on the Personal Page;

4.13.1. En el caso de transferencia de fondos a una cuenta bancaria, será al día hábil siguiente después de procesar la orden, a menos que otro periodo no fue indicado por la Compañía, al emitir la orden de transferencia por el Cliente en el Área Personal;

4.13.2. if the funds are transferred via electronic payment systems or a mobile

4.13.2. En caso de transferencia de fondos a través de sistemas de pago

phone or a Visa/MasterCard bank card - on the day of payment processing;

4.13.3. to a Visa/MasterCard bank card used by the Client to replenish the Client's account.

4.14. The Client may send to the Company a request for investigation if the funds withdrawn by the Company from the Client's account were not received on the Client's relevant accounts within the following time periods:

4.14.1. Within 6 (six) business days in case of a bank transfer.

4.14.2. Within 2 (two) business days in case of funds transfer to electronic wallets, mobile phone or Visa/MasterCard bank card.

4.15. The Company may provide to the Client a copy of the payment order or statement confirming the fact of withdrawal of the funds and their transfer to the Client's account. The Client agrees and acknowledges that the investigation and preparation of all the documents required for the investigation may entail commission costs for the Company that shall be reimbursed at the Client's expense. The method of cost payment shall be defined for each Client individually; the payment can be made both by way of transfer of the required amount to the Company's account and withdrawal of such amount from the Client's account.

4.16. If the investigation carried out by the Company results in finding the Company guilty of non-accrual of the funds to the Client's account, the Company shall reimburse the Client for the amount of the commission costs charged.

electrónicos o teléfono móvil, o tarjeta bancaria Visa/MasterCard, será en el día de procesamiento de la orden;

4.13.3. A una tarjeta bancaria Visa/MasterCard que fue utilizada por el Cliente, para incrementar la cuenta del Cliente.

4.14. El Cliente tiene el derecho de enviar a la Compañía una solicitud para realizar una investigación, si los fondos retirados por la Compañía de la cuenta del Cliente no llegaron a las cuentas correspondientes del Cliente dentro de los siguientes plazos:

4.14.1. Dentro de los 6 (seis) días hábiles al enviar los fondos por transferencia bancaria.

4.14.2. Dentro de 2 (dos) días hábiles al enviar los fondos a los monederos electrónicos, teléfono móvil o tarjeta bancaria Visa/MasterCard.

4.15. La Compañía tiene el derecho de proporcionar al Cliente una copia de la orden de pago o el estado de cuenta, que confirme el hecho de retiro de los fondos y su transferencia a la cuenta del Cliente. El Cliente entiende y acepta, que la investigación y la preparación de todos los documentos necesarios para la investigación pueden ocasionar unos costos adicionales de comisión a la Compañía, que se compensarán por la cuenta del Cliente. El método de pago de costos se definirá para cada Cliente individualmente, el pago se puede realizar mediante la transferencia del monto requerido a la cuenta de la Compañía, así como retirando la dicha cantidad de la cuenta del Cliente.

4.16. En el caso de que, como resultado de la investigación llevada a cabo por la Compañía, se establecerá la culpa de la Compañía en no acreditar los fondos a la cuenta del Cliente, la Compañía se compromete a reembolsar al Cliente la cantidad de costos de comisión

cobrados.

4.17. If, when issuing a Funds Withdrawal Order, the Client made a mistake in its payment details that resulted in the non-accrual of funds to the Client's account, the fee for resolving the matter and all financial risks shall be paid at the Client's expense.

4.17. Si al emitir la Orden de Retiro de Fondos el Cliente cometió un error en los requisitos, lo que implicó el hecho de no acreditar los fondos a la cuenta del Cliente, la comisión y todos los riesgos financieros para resolver esta situación, se pagarán por la cuenta del Cliente.

4.18. The Client may cancel an earlier order by way of submitting to the Company a request for cancellation of such order. The Client's order may be cancelled if in its cancellation request the Client clearly specifies the order that shall be deemed cancelled. The Client may cancel an earlier Order before it is processed by the Company according to the timeframe specified herein.

4.18. El Cliente tiene derecho de cancelar la orden realizada previamente, por el medio de presentar a la Compañía una solicitud para cancelar esta orden. La cancelación de la orden por parte del Cliente es posible, si en la solicitud de cancelación el Cliente especifica claramente, qué orden en particular se considera cancelada. El Cliente tiene el derecho de cancelar la Orden presentada anteriormente, antes de que sea procesada por la Compañía, de acuerdo con el plazo especificado en el presente Reglamento.

4.19. The Client may withdraw the funds, in which respect a Funds Withdrawal Order was sent by the Client. The said withdrawal may be performed before the funds are received on the Client's Account. The Client shall accept all services rendered by the Company and/or organization maintaining the Company's account (accounts) and pay the Company for the services rendered and expenses incurred due to the order execution.

4.19. El Cliente tiene el derecho de retirar los fondos, con respecto a los cuales él envió la Orden de Retiro de Fondos. Dicho retiro se puede realizar antes de recibir los fondos en la Cuenta del Cliente. El Cliente está obligado de aceptar todos los servicios proporcionados por la Compañía y/o la organización que presta servicios a la cuenta (las cuentas) de la Compañía, y pagar a la Compañía por los servicios proporcionados y los costos incurridos en relación con la ejecución de la orden.